Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2025/2351

2025 11 18

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2025/2351

2025 m. lapkričio 18 d.

kuriuo tam tikriems importuojamiems ferolydinių legiruojantiesiems elementams nustatoma galutinė apsaugos priemonė

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/478 ([1]), ypač į jo 16 straipsnį,

atsižvelgdama į 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/755 ([2]), ypač į jo 13 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos ekonominės erdvės susitarimą ([3]), ypač į jo 112 straipsnį ir 113 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Inicijavimas

(1) 2024 m. gruodžio 19 d. Europos Komisija (toliau – Komisija) paskelbė pranešimą apie apsaugos priemonių tyrimo dėl importuojamų silicio ir mangano legiruojančiųjų elementų inicijavimą ([4]).

(2) Tyrimas inicijuotas gavus trijų valstybių narių (Prancūzijos, Lenkijos ir Slovakijos, kurioms pritarė Ispanija) prašymą. Išnagrinėjus prašymą nustatyta, kad didėjantis tam tikrų silicio ir mangano legiruojančiųjų elementų importas ir sąlygos, kuriomis jis vykdomas, daro arba gali daryti didelę žalą Sąjungos pramonei.

(3) Siekdama gauti informacijos, reikalingos išsamiam vertinimui atlikti, 2024 m. gruodžio 19 d. Komisija paskelbė tiriamojo produkto Sąjungos gamintojams, eksportuotojams, importuotojams ir naudotojams skirtus klausimynus ir paragino suinteresuotąsias šalis pateikti informaciją iki 2025 m. sausio 17 d. 2025 m. sausio 9 d. Komisija paskelbė nekonfidencialią prašymo versiją, kurioje pateikiami pagrindiniai importo statistiniai duomenys ir prieinami žalos rodikliai.

(4) Inicijavimo etapu ir paneigimo etapu Komisija gavo 106 klausimyno atsakymus ir 61 laisvai pateiktus pranešimus iš Sąjungos gamintojų, eksportuotojų, importuotojų, naudotojų, asociacijų ir trečiųjų šalių valdžios institucijų ir surengė klausymus su 22 suinteresuotosiomis šalimis.

(5) Komisija nuodugniai patikrino Sąjungos gamintojų pateiktą informaciją. Šiuo tikslu, remiantis panašių arba tiesiogiai konkuruojančių produktų gamybos apimtimi nagrinėjamuoju laikotarpiu ir geografine padėtimi Sąjungoje, buvo atrinkti trys Sąjungos gamintojai, kad jų patalpose būtų galima atlikti tikrinamuosius vizitus. Visi trys atrinkti gamintojai pagamina 85 % visos Sąjungos produkcijos ir yra įsikūrę Prancūzijoje, Slovakijoje ir Lenkijoje.

([1]) 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/478 dėl bendrų importo taisyklių (OL L 83, 2015 3 27, p. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/478/oj).
([2]) 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/755 dėl bendrų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (OL L 123, 2015 5 19, p. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/2017-05-19).
([3]) Europos ekonominės erdvės susitarimas. Baigiamasis aktas. Bendros deklaracijos. Bendrijos valstybių narių ir ELPA valstybių vyriausybių deklaracijos. Priemonės. Suderintas protokolas. Vienos ar kelių Europos ekonominės erdvės susitarimo susitariančiųjų šalių deklaracijos (OL L 1, 1994 1 3, p. 3–522, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1994/1/oj).
([4]) Pranešimas apie apsaugos priemonių tyrimo dėl importuojamų mangano ir silicio legiruojančiųjų elementų inicijavimą, C/2024/9248 (OL C, C/2024/7541, 2024 12 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/7541/oj).

(6) Kelios suinteresuotosios šalys tvirtino, kad Komisija tinkamai ir laiku neatskleidė įrodymų, kuriais remiantis buvo inicijuotas apsaugos priemonių tyrimas. Tvirtinta, kad dėl to suinteresuotosioms šalims nebuvo leista visapusiškai pasinaudoti savo teisėmis į gynybą.

(7) Priešingai, nei tvirtinta, prašyme buvo pateikti visi pagrindiniai duomenys, susiję su importo padidėjimu. Be to, Komisija laikėsi nuomonės, kad pagrindiniai turimi duomenys ir įrodymai taip pat buvo tinkamai apibendrinti tiek pranešime apie inicijavimą, kuris buvo paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, tiek pagal PPO susitarimo dėl apsaugos priemonių 12 straipsnio 1 dalies a punktą PPO pateiktame pranešime apie tyrimą.

(8) Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad ji įvykdė savo teisines prievoles tinkamai apsaugoti suinteresuotųjų šalių teises į gynybą. Be to, pagal Reglamento (ES) 2015/478 5 straipsnį ir Reglamento (ES) 2015/755 3 straipsnį visos suinteresuotosios šalys, kurios paprašė būti išklausytos per nustatytą laikotarpį, buvo išklausytos ir joms buvo suteikta papildoma galimybė pateikti pastabų paneigimo etapu. Priimdama galutines išvadas, Komisija tinkamai apsvarstė visų suinteresuotųjų šalių raštu arba per klausymus žodžiu pateiktas pastabas ir į jas atsižvelgė.

1.2. **Laikinosios priemonės nenustatymas**

(9) 2025 m. liepos 18 d. Komisija pateikė pasiūlymą apsvarstyti galimybę nustatyti laikinąją priemonę. Tačiau po diskusijų Apsaugos priemonių komitete Komisija nusprendė nenustatyti laikinosios apsaugos priemonės ir tęsti tyrimą.

(10) 2025 m. liepos 18 d. Komisija, priėmusi preliminarų sprendimą, pagal Europos ekonominės erdvės susitarimo (toliau – EEE susitarimas) 113 straipsnio 1 dalį pranešė EEE jungtiniam komitetui, kad nustatyti apsaugos priemonę buvo pagrįsta pagal EEE susitarimo 112 straipsnį. 2025 m. liepos 24 d. įvyko EEE jungtinio komiteto posėdis, kuriame buvo aptartas pranešimas apie preliminarų sprendimą dėl tam tikrų importuojamų ferolydinių legiruojančiųjų elementų. 2025 m. rugpjūčio 8 d. EEE narėmis esančios ELPA valstybės nusiuntė atsakymą dėl Komisijos pranešimo EEE jungtiniam komitetui. 2025 m. rugpjūčio 21 d. Komisija pranešė EEE jungtiniam komitetui apie ketinimą nenustatyti laikinosios priemonės ir tęsti tyrimą. 2025 m. rugsėjo 19 d. Komisija pranešė EEE jungtiniam komitetui apie tyrimo padėtį. 2025 m. spalio 10 d. Komisija pagal EEE susitarimo 113 straipsnio 1 dalį pranešė EEE jungtiniam komitetui, kad nustatyti apsaugos priemonę buvo pagrįsta pagal EEE susitarimo 112 straipsnį.

1.3. **Tolesnė procedūra**

(11) Komisija toliau rinko ir tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą galutinėms išvadoms padaryti. Komisija toliau vykdė tyrimą dėl Sąjungos interesų ir analizavo naudotojų pramonės padėtį.

(12) Siekdama gauti naujausią informaciją galutiniam sprendimui priimti, 2025 m. rugpjūčio 4 d. Komisija paprašė Sąjungos gamintojams atstovaujančios asociacijos užpildyti atnaujintą papildomą klausimyną, apimantį laikotarpį nuo 2024 m. liepos 1 d. iki 2025 m. birželio 30 d. (toliau – pastarasis laikotarpis).

(13) 2025 m. rugsėjo 16 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtas pranešimas, kad tyrimas pratęstas dviem mėnesiams ([5]).

([5]) Pranešimas apie vykdomo apsaugos priemonių tyrimo dėl importuojamų mangano ir silicio legiruojančiųjų elementų termino pratęsimą, C/2025/6211, OL C, C/2025/5015, 2025 9 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/5015/oj.

2. **NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠŪS ARBA TIESIOGIAI KONKURUOJANTYS PRODUKTAI**

(14) Kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, nagrinėjamasis produktas yra silicio ir mangano lydiniai, t. y. i) silicis, ii) feromanganas, iii) ferosilicis, iv) ferosilikomanganas, v) ferosilikomagnis ir vi) kalcio silicidas.

(15) Komisija nustatė, kad visų rūšių Sąjungos gamintojų gaminami silicio ir mangano lydiniai (toliau – panašus produktas) yra panašūs į nagrinėjamąjį produktą arba tiesiogiai su juo konkuruoja. Tiek vidaus pramonės gaminamų, tiek importuojamų produktų pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės savybės yra tokios pačios. Jie skirti tiems patiems tikslams ir panašiais arba identiškais pardavimo kanalais siūlomi klientams, kurie gali juos pirkti tiek iš vietos, tiek iš užsienio tiekėjų. Todėl konkurencijos tarp nagrinėjamojo produkto ir Sąjungos gamintojų gaminamo produkto lygis yra aukštas.

(16) Po inicijavimo kelios suinteresuotosios šalys tvirtino, kad yra ne vienas, o keli nagrinėjamieji produktai. Todėl jos suabejojo dėl bendros visų rūšių tiriamojo produkto atitinkamų importo tendencijų ir žalos rodiklių analizės. Šalys teigė, kad analizėje silicio ir mangano lydiniai turėjo būti nagrinėjami atskirai, visų pirma dėl skirtingų jų sukeičiamumo galimybių.

(17) Atsakydama į šiuos tvirtinimus, Komisija, remdamasi Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais, atliko tolesnę analizę ir per tikrinamuosius vizitus rinko papildomą informaciją, siekdama nustatyti, ar tarp skirtingų rūšių produktų esama tarpusavio ryšio, ar juos galima pakeisti vienus kitais ir ar tarp jų esama konkurencijos ([6]). Įvairių rūšių silicio ir mangano lydinių gamybos metodai ir naudojimas pramonėje labai panašūs ([7]). Pavyzdžiui, ferosilicio, feromangano ir ferosilikomangano naudojimo sritys plieno gamyboje sutampa. Šiems lydiniams visų pirma būdinga tai, kad jie veikia kaip deoksiduojančios medžiagos, gerinančios galutinio legiruotojo produkto kokybę ir savybes. Be to, jiems gaminti naudojamos bendros žaliavos, t. y. geležis, silicis ir manganas. Plieno pramonėje feromanganas ir ferosilikomanganas dažnai naudojami pakaitomis. Jei tam tikros rūšies plienui reikia ir mangano, ir silicio, vietoje feromangano gali būti naudojamas ferosilikomanganas. Plieno gamintojai dažnai derina šiuos lydinius, siekdami užtikrinti konkrečias chemines plieno savybes, ir taip optimizuoja tiek veiklos rezultatus, tiek sąnaudas. Kalcio silicido ir įvairių ferolydinių paskirtis plieno gamybos ir liejimo veikloje iš dalies sutampa, bet jie nėra visiškai tarpusavyje pakeičiami. Nors visos šios medžiagos naudojamos išlydyto metalo savybėms pakeisti arba pagerinti, jų cheminės savybės ir metalurginės funkcijos labai skiriasi, todėl galimybės jas tiesiogiai pakeisti viena kita yra ribotos.

(18) Kalbant apie silicį, ferolydinių ir silicio savybės šiek tiek sutampa. Tačiau aliuminio pramonė visų pirma teikia pirmenybę grynam siliciui dėl jo suderinamumo su aliuminio savybėmis, o ferosilicis naudojamas tik nišiniam arba antriniam aliuminiui gaminti, kai tam tikras geležies kiekis yra priimtinas arba būtinas. Ferolydiniai yra legiravimo medžiagos, naudojamos nedideliais kiekiais siekiant pagerinti plieno savybes, ir jos sudaro nedidelę plieno produktų sąnaudų dalį. Kita vertus, silicis yra viena pagrindinių žaliavų ir daugiausia naudojamas ne tik aliuminio pramonėje, bet ir chemijos pramonėje, visų pirma silikonams gaminti.

(19) Be to, silicio gamybos sąnaudos yra gerokai didesnės (vidutiniškai daugiau kaip 60 %) nei ferolydinių gamybos sąnaudos. Šis skirtumas taip pat matomas klasifikacijoje pagal Suderintą sistemą (SS). Silicis priskiriamas SS/ES Kombinuotosios nomenklatūros (KN) 28 skirsniui, o ferolydiniai – 72 skirsniui. Todėl silicio ir ferolydinių pakeičiamumas vieni kitais yra ribotas, taigi daroma išvada, kad silicis ir ferolydiniai tiesiogiai nekonkuruoja.

([6]) Prašymo 1 priedas. Įvairių rūšių produktų tarpusavio pakeičiamumas. *Sherlock* registracijos numeris: ted25.002049.

([7]) Ferroglobe PLC - product overview.

(20) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija nagrinėjamąjį produktą suskirstė į tris atskiras grupes pagal pirmines žaliavas ir numatomą paskirtį. Buvo ne tik atlikta bendra analizė, bet ir išsamiai išnagrinėtos kiekvienos iš toliau nurodytų produktų grupių importo tendencijos: a) silicio, b) ferolydinių ir c) kalcio silicido. Išnagrinėjus importą pagal grupes nustatyta, kad vertinant absoliučiaisiais skaičiais padidėjo visų grupių produktų importas, išskyrus silicio grupę, kurios produktų importas nagrinėjamuoju laikotarpiu išliko pastovus arba šiek tiek sumažėjo (0,2 %), o pastaruoju laikotarpiu dar labiau sumažėjo 2,7 % (žr. 1 lentelę).

1 lentelė

Silicio importas

Metai	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Pastarasis laikotarpis
Silicio importas tonomis	335 415	326 218	365 278	381 499	336 808	334 861	326 372
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*97*	*109*	*114*	*100*	*100*	*97*

Šaltinis: Eurostatas.

(21) Atsižvelgiant į tai, kad, vertinant absoliučiaisiais skaičiais, importas mažėjo, silicis nebuvo įtrauktas į produkto apibrėžtąją sritį.

(22) Kalcio silicidas taip pat nebuvo įtrauktas į produkto apibrėžtąją sritį, nes šios grupės produktai Sąjungoje negaminami, kaip išsamiai aprašyta 7 skirsnyje.

(23) Todėl šios dvi produktų grupės nebuvo įtrauktos į produkto apibrėžtąją sritį ir galutinio nustatymo analizė atlikta dėl tam tikrų ferolydinių, t. y. nagrinėjamojo produkto.

3. **SĄJUNGOS GAMINTOJAI**

(24) Panašių arba tiesiogiai konkuruojančių produktų gamintojai Sąjungoje buvo bendrovės „Ferroglobe“, „Comilog“, OFZ, „Realloys“, „RW Silicium“, „Xeal“, „TDR Legure“ ir „ASK Metallurgy“. Dauguma Sąjungos gamintojų yra Europos ferolydinių gamintojų asociacijos (toliau – „Euroalliages“) nariai. Šiai pramonės asociacijai tenka 97 % Sąjungos silicio ir mangano lydinių gamybos. Jos nariai yra įsikūrę Prancūzijoje, Vokietijoje, Lenkijoje, Slovakijoje ir Ispanijoje.

(25) Pramonės asociacija savo narių vardu informavo Komisiją, kad pritaria apsaugos priemonių tyrimo inicijavimui ir priemonės nustatymui, nes Sąjungos gamintojai patiria išskirtinių sunkumų dėl didelio importo spaudimo, kurį stiprina visame pasaulyje didėjantys pertekliniai pajėgumai ir kitų pagrindinių rinkų uždarymas nustačius prekybos apsaugos priemones.

(26) Komisija paprašė visų aštuonių prašyme nustatytų ir 24 konstatuojamojoje dalyje nurodytų Sąjungos gamintojų pateikti klausimyno atsakymus. Be to, 2025 m. rugpjūčio 4 d. Komisija paprašė Sąjungos gamintojų užpildyti atnaujintą papildomą klausimyną ir gavo bendrovių „Ferroglobe“, OFZ, „Realloys“, „Xeal“, „Comilog“ ir „RW Silicium“ atsakymus.

(27) Kaip paaiškinta 17, 18 ir 19 konstatuojamosiose dalyse, Komisija nustatė, kad ferolydiniai ir silicis dėl gamybos sąnaudų, taikymo ir SS klasifikavimo skirtumų nėra tiesiogiai konkuruojantys produktai. Todėl panašių arba tiesiogiai konkuruojančių produktų Sąjungos gamintojai buvo apibrėžti kaip ferolydinių gamintojai.

(28) Sąjungoje yra septyni panašių ir tiesiogiai konkuruojančių produktų gamintojai („Ferroglobe“, OFZ, „Realloys“, „Xeal“, „TDR Legure“, „Comilog“ ir „ASK Metallurgy“) ir visi jie pateikė klausimyno atsakymus. Kaip nurodyta 5 konstatuojamojoje dalyje, tikrinamiesiems vizitams buvo atrinkti trys Sąjungos gamintojai.

4. **IMPORTO PADIDĖJIMAS**

(29) Remdamasi Eurostato informacija ir Sąjungos gamintojų pateikta informacija, Komisija atliko nagrinėjamojo produkto importo padidėjimo 2019–2024 m. (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis) analizę ir taip pat atsižvelgė į importo tendencijas pastaruoju laikotarpiu. Komisija nusprendė kaip nagrinėjamojo laikotarpio pradžią pasirinkti 2019 m., kad išvadoms nedarytų įtakos galimi rinkos sutrikimai, atsiradę dėl COVID-19 pandemijos. Siekiant laikytis Sąjungos įsipareigojimų dėl importo iš Ukrainos ([8]) ir įsipareigojimų pagal Ekonominės partnerystės susitarimą su Kenija ([9]), importas iš šių šalių atliekant šį tyrimą nebuvo vertinamas. Nagrinėjamuoju laikotarpiu Kenija nagrinėjamojo produkto į ES neeksportavo. Todėl toliau importas iš Ukrainos neįtraukiamas, nes šiam importui ši priemonė netaikoma.

(30) Sąjungos suvartojimą Komisija nustatė sudėjusi Sąjungos pramonės pardavimą Sąjungoje ir importą į Sąjungą. Informacija apie importą buvo gauta iš Eurostato.

(31) Bendro nagrinėjamojo produkto importo raida:

2 lentelė

Importo apimtis ir kainos, gamyba, suvartojimas ir importas, palyginti su gamyba ir suvartojimu

Metai	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Pastarasis laikotarpis
Ferolydinių importas tonomis	1 142 942	1 018 257	1 373 383	1 324 790	1 414 728	1 331 588	1 296 347
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*89*	*120*	*116*	*124*	*117*	*113*
Didžiausio palankumo šalies CIF importo kainos (EUR už toną)	1 067	960	1 215	1 927	1 342	1 184	1 174
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*90*	*114*	*181*	*126*	*111*	*110*
Gamyba tonomis	616 707	477 006	598 314	415 657	275 573	351 540	309 976
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*77*	*97*	*67*	*45*	*57*	*50*
Importas, palyginti su gamyba (santykis)	1,85	2,13	2,30	3,19	5,13	3,79	4,18
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*115*	*124*	*172*	*277*	*204*	*226*
Suvartojimas (tonomis)	1 845 132	1 602 735	2 075 077	1 874 156	1 758 562	1 754 412	1 709 235
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*87*	*112*	*102*	*95*	*95*	*93*
Importas, palyginti su suvartojimu (santykis)	0,62	0,64	0,66	0,71	0,80	0,76	0,76
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*103*	*107*	*114*	*130*	*123*	*122*

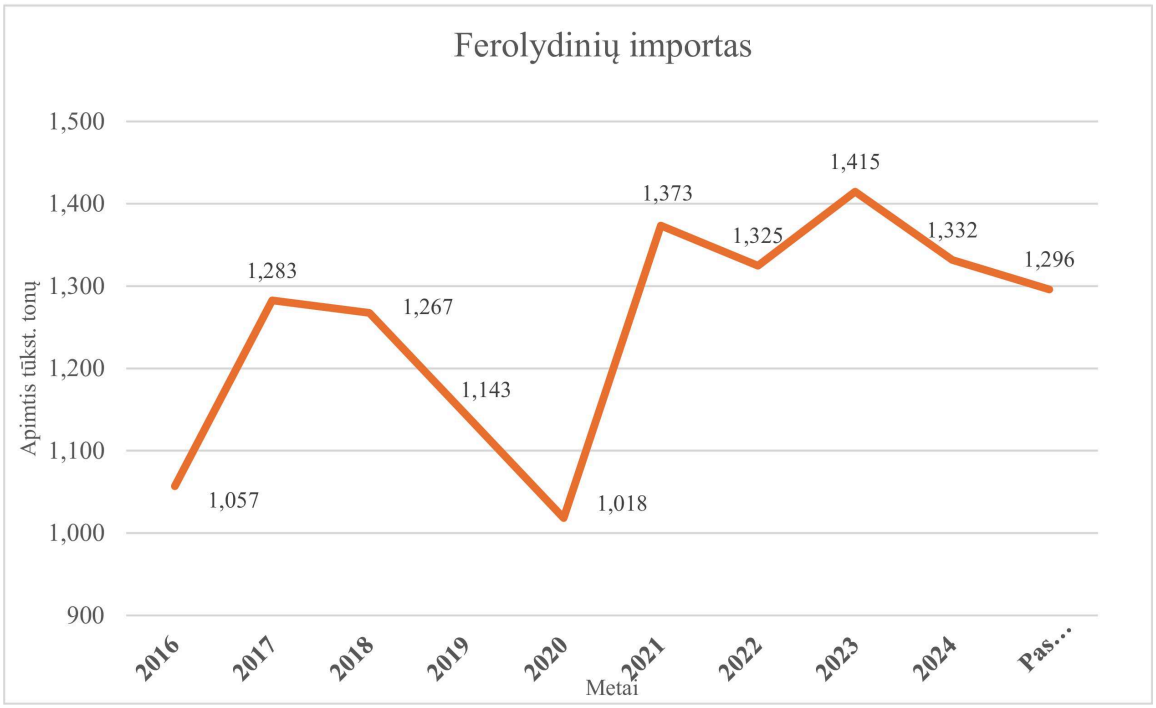
Šaltinis: Eurostatas ir klausimyno atsakymai.

([8]) 2025 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2025/1153, kuriuo sustabdomas tam tikrų Reglamento (ES) 2015/478 nuostatų taikymas, kiek tai susiję su į Sąjungą importuojamais Ukrainos produktais, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1153/oj.

([9]) Europos Sąjungos ir Rytų Afrikos bendrijos narės Kenijos Respublikos ekonominės partnerystės susitarimas, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2024/1648/oj.

(32) Apskritai 2019–2024 m. nagrinėjamojo produkto importas vertinant absoliučiaisiais skaičiais padidėjo 17 % ir kiekvienais metais šiek tiek svyravo. Dėl šio importo padidėjimo labai sumažėjo Sąjungos gamintojų gamyba. Kai kurios suinteresuotosios šalys tvirtino, kad importo padidėjimas nebuvo pakankamai reikšmingas, visų pirma dėl to, kad 2023–2024 m. jis iš tikrųjų mažėjo. Nors paskutiniais nagrinėjamojo laikotarpio metais (2024 m.) importas buvo mažesnis nei 2023 m., jis tebėra didesnis nei ankstesniais metais (visų pirma 2017 ir 2018 m., t. y. 1 282 ir 1 267 mln. tonų). Lyginant su pastaruoju laikotarpiu, importas nuo 2019 m. padidėjo 13 %, o pirmiau minėta didėjančio importo lygio tendencija, palyginti su 2017 ir 2018 m., taip pat buvo patvirtinta.

OBJ



Šaltinis: Eurostatas.

(33) Per pastarąjį laikotarpį importas toliau mažėjo, kaip ir 2024 m., tačiau vis dar buvo didelis ir viršijo ankstesnį aukščiausią lygį, pasiektą 2017 m. 2021 m. metinis importo lygis buvo didesnis nei 2022 m., atsižvelgiant į ekonomikos atsigavimą po COVID-19 pandemijos, dėl kurio suvartojimas buvo istoriškai didelis. Apibendrinant galima teigti, kad nuo 2021 m. importo lygis tebėra aukštas ir kiekvienais metais šiek tiek svyravo. Naujausia mažėjimo tendencija nėra pakankamai aiški, kad jos pakaktų bendram importo didėjimui sumažinti. Atsakydama į pastabas Komisija taip pat pažymėjo, kad nėra teisinio reikalavimo, kad importas „didėtų“ nustatymo metu arba nagrinėjamojo laikotarpio pabaigoje. Veikiau reikalaujama, kad produktas būtų „importuojamas didesniais kiekiais“. Atsižvelgiant į importo lygį nuo 2021 m. iki pastarojo laikotarpio, palyginti su ankstesniu laikotarpiu, ir į tai, kad aprašyti svyravimai nuo 2021 m. iki pastarojo laikotarpio yra keletą kartų mažesni nei padidėjimas, palyginti su ankstesne nagrinėjamojo laikotarpio dalimi (2019, 2020 m.), galima daryti išvadą, kad produktas importuojamas didesniais kiekiais.

(34) Be to, importas gerokai padidėjo, palyginti su Sąjungos gamyba: 2019–2024 m. jis padidėjo 104 %, o palyginti su pastaruoju laikotarpiu – 126 %. Didžiausias padidėjimas (105 %) užfiksuotas 2022–2023 m. Santykine verte, palyginti su 2023 m., 2024 m. importas taip pat sumažėjo, o ne padidėjo. Tačiau, nepaisant šio sumažėjimo, santykinis importas 2024 m. ir toliau buvo didesnis nei 2022 m., taigi yra didesnis nei visais nagrinėjamojo laikotarpio metais, išskyrus 2023 m. Todėl, santykine verte, nepaisant paskutinio sumažėjimo, produktas vis dar importuojamas gerokai didesniais kiekiais. Siekiant, kad taip nebūtų, sumažėjimas turėtų būti daug didesnis.

(35) Importas, palyginti su Sąjungos suvartojimu, taip pat padidėjo 23 % 2019–2024 m. ir 22 %, palyginti su pastaruoju laikotarpiu. Po kelerių metų svyravimo Sąjungos suvartojimas nuo 2022 m. nuolat mažėja, todėl šis santykinis augimas yra labiau pastebimas.

(36) Taigi Komisija daro išvadą, kad nagrinėjamojo produkto importas pastebimai padidėjo vertinant tiek absoliučiaisiais skaičiais, tiek dar labiau santykine verte. Ši išvada padaryta atlikus išsamią viso tiriamojo laikotarpio duomenų analizę, o ne tik įvertinus 2019–2024 m. laikotarpio pradžios ir pabaigos duomenis. Ši išvada taip pat patvirtinta išnagrinėjus atitinkamas tendencijas, atsiradusias per šį laikotarpį ir pastaruoju laikotarpiu.

5. **NENUMATYTI POKYČIAI**

(37) Komisija padarė išvadą, kad pastebimas ferolydinių importo į Sąjungą padidėjimas yra tiesioginė nenumatytų pokyčių, dėl kurių ne tik atsirado, bet ir didėjo tarptautinės prekybos nagrinėjamuoju produktu disbalansas, pasekmė.

(38) Apskaičiuota, kad 2023 m. esami pajėgumai visame pasaulyje sudarė apie 46 mln. tonų, o bendras suvartojimas – 27,6 mln. tonų. Todėl jau 2023 m. buvo apie 18 mln. tonų perteklinių pajėgumų. Be to, manoma, kad artimiausiais metais atsiras dar 9 mln. tonų pajėgumų. Tai reiškia, kad ateityje bendri pertekliniai pajėgumai sudarys apie 27 mln. tonų ir maždaug 16 kartų viršys bendrą ES paklausą ([10]).

(39) Dėl šių perteklinių pajėgumų visame pasaulyje ferolydinių pasaulinės kainos mažėjo, nepaisant tam tikrų svyravimų nuo 2020 m. Kaip paaiškinta 61 konstatuojamojoje dalyje, ferolydinių kainoms Sąjungoje įtakos turi pagrindinių eksportuojančių šalių, tokių kaip Kinija ir Indija, nustatoma kaina.

(40) Dėl savo dydžio ir kainų lygio Sąjungos rinka yra patraukli eksportuojančių šalių gamintojams. Sąjunga yra viena iš pagrindinių tam tikrų lydinių vartotojų ir veikia kaip labai atvira rinka. Sąjungoje suvartojama apie 21 % viso pasaulio produkcijos, t. y. daugiau nei Japonijoje (12 %), Šiaurės Amerikoje (11 %) ir Pietų Korėjoje (8 %). Be to, Sąjungos rinka, palyginti su kitomis pagrindinėmis rinkomis, taip pat yra patraukli nagrinėjamajam produktui, visų pirma kalbant apie kainodarą. Remiantis Sąjungos pramonės pateiktais duomenimis ([11]), kainos Sąjungoje yra nuolat didesnės už kainas kitose rinkose, tokiose kaip Indija ir Kinija (išskyrus JAV). 2023–2024 m. vidutinė tiekimo kaina ES buvo 35 % didesnė nei Kinijoje, o Indijoje kainos vidutiniškai buvo 20 % mažesnės už ES kainas.

(41) Dėl perteklinių pajėgumų visame pasaulyje gamintojai susiduria su perteklinės pasiūlos problema, kurią jie mėgina spręsti nukreipdami pasiūlą į rinkas, kuriose jie gali nustatyti didesnes kainas. Dėl didesnių kainų Sąjunga tapo patrauklia šio perteklinio produkto paskirties vieta.

(42) Minėtas poveikis dar labiau pablogėjo dėl trečiųjų šalių rinkose nustatytų prekybos ribojimo priemonių. Pastaraisiais metais daugelis šalių vis dažniau naudojosi prekybos politikos ir prekybos apsaugos priemonėmis, siekdamos apsaugoti vidaus gamintojus. Naujos prekybos apsaugos priemonės, nustatytos svarbiausių eksportuotojų į Sąjungą kilmės prekėms, ir tokios prekybos apsaugos priemonės, kurių taikymas neseniai išplėstas, išvardytos išnašoje ([12]). Bendra importo, kuriam taikomos šios priemonės, apimtis yra maždaug 168 000 tonų, t. y. 48 % visos 2024 m. Sąjungos gamybos apimties.

(43) Vienas iš naujausių tokių priemonių JAV 2025 m. kovo mėn. nustatė iš Brazilijos, Kazachstano ir Malaizijos importuojamam ferosiliciui ([13]). Nagrinėjamuoju laikotarpiu šios šalys taip pat buvo vienos didžiausių ferosilicio importuotojų į Sąjungą, o uždarius JAV ferosilicio rinką iš šių šalių į Sąjungos rinką gali būti nukreipta dar 73 000 tonų. Šis nukreiptas kiekis sudarytų 21 % visos nagrinėjamojo produkto gamybos Sąjungoje 2024 m., taigi dėl jo būtų daroma papildoma žala Sąjungos gamintojams ir dar labiau sumažėtų jų rinkos dalis.

([10]) *WoodMackenzie*, „Euroalliages“ prašymas, 5 priedas.

([11]) CRU Group.

([12]) 2023 m. Meksikos antidempingo priemonė, nustatyta Indijos kilmės FeMn, 2016 m. Meksikos antidempingo priemonė, nustatyta dėl Indijos kilmės FeSiMn, 2023 m. Pietų Korėjos antidempingo priemonė, nustatyta dėl Indijos kilmės FeSiMn, 2020 m. Egipto antidempingo priemonė, nustatyta dėl Indijos kilmės FeSi, 2023 m. Rusijos antidempingo priemonė, nustatyta dėl Gruzijos kilmės FeSiMn.

([13]) JAV Federalinis registras, 90 FR 14075, 90 FR 14077, 90 FR 14105, 90 FR 14108, 90 FR 14112, 90 FR 14114.

(44) Be to, JAV administracija nustatė įvairaus dydžio vadinamuosius abipusius tarifus importui iš jos prekybos partnerių. Kiek tai susiję su importu iš Sąjungos, produktams, kuriems taikomi abipusiai tarifai, įskaitant tam tikrus ferolydinius, taikomas didžiausias, visa apimantis 15 % tarifas.

(45) Atsižvelgiant į šias aplinkybes patvirtinama, kad dėl nenumatytų pokyčių, visų pirma dėl perteklinių pajėgumų visame pasaulyje, trečiųjų šalių prekybos apsaugos priemonių ir bendro muitų tarifų padidėjimo, visų pirma JAV, ferolydinių importas į Sąjungą ne tik labai padidėjo, bet ir toliau didės.

6. ĮSIPAREIGOJIMAI, DĖL KURIŲ PADIDĖJO IMPORTAS

(46) Nagrinėjamasis produktas apima kelias muitų tarifų eilutes ir dėl visų šių muitų tarifų eilučių Europos Sąjunga, atsižvelgdama į ankstesniuose daugiašalių derybų dėl prekybos raunduose nustatytas tarifų nuolaidas, yra prisiėmusi toliau nurodytus įsipareigojimus dėl muitų tarifų ([14]).

7202 11	2,7 % *ad valorem*
7202 19	2,7 % *ad valorem*
7202 21	5,7 % *ad valorem*
7202 29	5,7 % *ad valorem*
7202 30	3,7 % *ad valorem*
7202 99 30	2,7 % *ad valorem*

(47) Tuo metu, kai buvo nustatoma apsaugos priemonė, šios nuolaidos buvo įtrauktos į Europos Sąjungos nuolaidų ir įsipareigojimų sąrašo, kuris 2016 m. gruodžio 1 d. buvo patvirtintas kaip „Sąrašas ES CLXXIII. Europos Sąjunga“ ([15]), su pakeitimais, I dalies II skirsnį.

(48) Dėl šių nuolaidų, įtrauktų į Europos Sąjungos nuolaidų ir įsipareigojimų sąrašą, pridėtą prie GATT ir įtrauktą pagal GATT 1994 II straipsnio 7 dalį, ir dėl kitų GATT 1994 dalių Europos Sąjunga turi prisiėmusi tokius įsipareigojimus pagal GATT 1994: XI straipsnio 1 dalis, kuria draudžiami netarifiniai pirmiau išvardytų produktų importo apribojimai, ir ypač GATT 1994 II straipsnio 1 dalies a punktas ir II straipsnio 1 dalies b punkto pirmas ir antras sakiniai. Pagal II straipsnio 1 dalies b punkto pirmą sakinį, nesant taikytinos išimties, ES neturi teisės atitinkamam produktui nustatyti įprastinių muitų, viršijančių nustatytuosius ir nurodytuosius atitinkamoje ES nuolaidų ir įsipareigojimų sąrašo dalyje, t. y. pirmiau nurodytą tarifą kiekvienai iš nurodytų muitų tarifų eilučių. Be to, tyrimo metu nagrinėjamajam produktui ES taikytas importo tarifas, dar vadinamas didžiausio palankumo režimo muitu, buvo didžiausio lygio, kokį taikyti leidžiama pagal pirmiau nurodytus įsipareigojimus dėl muitų tarifų.

(49) Dėl pirmiau minėtų įsipareigojimų, prisiimtų pagal GATT 1994 (GATT 1994 XI straipsnio 1 dalis, II straipsnio 1 dalies a punktas ir II straipsnio 1 dalies b punkto pirmas ir antras sakiniai), nagrinėjamasis produktas buvo importuojamas didesniais kiekiais, nes šie įsipareigojimai kartu su tarifų nuolaidomis, kurias Europos Sąjunga nustatė vienas po kito vykusiuose daugiašalių derybų dėl prekybos raunduose, sustiprino ir užtikrino importuojamo nagrinėjamojo produkto patekimo į Europos Sąjungos rinką sąlygas. Todėl dėl pirmiau minėtų Europos Sąjungos įsipareigojimų dėl muitų tarifų padidėjo importas ir ES neturėjo galimybės padidinti įprastinių muitų užuot nustačiusi apsaugos priemonę. Taip kartu paaiškinama, kaip dėl minėtų įsipareigojimų padidėjo importas, dėl kurio padaryta didelė žala.

(50) Nurodyti GATT įsipareigojimai kartu trukdė ES padidinti aptariamam produktui taikomus importo muitus. Taigi, tai buvo Europos Sąjungos „įsipareigojimai pagal GATT 1994[, kurie] ribo[jo] jos galimybes užkirsti kelią importo padidėjimo žalai arba ją atitaisyti“. Be to, Europos Sąjunga „sustabd[ė] šių įsipareigojimų vykdymą dėl“ jos apsaugos priemonės.

([14]) 2024 m. rugsėjo 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2024/2522, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2522/oj.

([15]) PPO dok. WT/Let/1220.

7. **DIDELĖ ŽALA**

7.1. **Sąjungos gamintojų padėtis**

(51) Siekdama nustatyti, ar turima įrodymų, kad Sąjungos nagrinėjamojo produkto gamintojams buvo padaryta didelė žala, Komisija pagal Reglamento 2015/478 9 straipsnį ir Reglamento 2015/755 6 straipsnį išnagrinėjo nagrinėjamojo produkto suvartojimo, gamybos, pajėgumų naudojimo, pardavimo, rinkos dalies, kainų, pelningumo, atsargų, panaudoto kapitalo grąžos, pinigų srauto ir užimtumo tendencijas 2019–2024 m.

(52) Ši analizė buvo atlikta visuotiniu mastu, jos metu buvo pabrėžiama importo raida. Kaip nurodyta 2 skirsnyje, silicis į produkto apibrėžtąją sritį nebuvo įtrauktas. Kalbant apie kalcio silicidą, atlikus tyrimą nustatyta, kad nagrinėjamojo laikotarpio pradžioje kalcio silicidą Sąjungoje gamino du gamintojai, tačiau 2023 m. jo gamyba buvo nutraukta. Tikrinimo metu gamintojai nenurodė, kad artimoje ateityje būtų atnaujinta reikšmingo masto gamyba. Atsižvelgiant į nepakankamą gamybą Sąjungoje, kalcio silicidas į produkto apibrėžtąją sritį nebuvo įtrauktas. Todėl, kaip paaiškinta 2 skirsnyje, produkto apibrėžtoji sritis apima ferolydinius ir tuo remiantis atliekama tolesnė analizė.

(53) 2025 m. rugpjūčio 4 d. Komisija paprašė Sąjungos gamintojų pateikti papildomų 2025 m. pirmojo pusmečio duomenų, kad būtų galima išnagrinėti padėties raidą po nagrinėjamojo laikotarpio, t. y. po 2019–2024 m.

(54) Vertinant bendrą padėtį, Sąjungos suvartojimo, Sąjungos gamintojų pardavimo ir atitinkamos rinkos dalies raida buvo tokia:

3 lentelė

Sąjungos suvartojimas, pardavimas vidaus rinkoje ir vidaus rinkos dalis

Metai	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Pastarasis laikotarpis
Suvartojimas (tonomis)	1 845 132	1 602 735	2 075 077	1 874 156	1 758 562	1 754 412	1 709 235
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*87*	*112*	*102*	*95*	*95*	*93*
Pardavimas vidaus rinkoje tonomis	702 190	584 478	701 694	549 366	343 835	422 825	412 889
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*83*	*100*	*78*	*49*	*60*	*59*
Vidaus rinkos dalis	38 %	36 %	34 %	29 %	20 %	24 %	24 %

Šaltinis: Eurostatas ir klausimyno atsakymai.

(55) Nors Sąjungos suvartojimas per pirmąją nagrinėjamojo laikotarpio pusę svyravo, vėliau jis mažėjo. Sąjungos gamintojų pardavimas vidaus rinkoje nuo 2019 m. iki pastarojo laikotarpio sumažėjo 41 %, todėl rinkos dalis sumažėjo 14 %. Per tą patį laikotarpį importas vertinant absoliučiais skaičiais padidėjo 13 %. Sąjungos pramonės rinkos dalis per nagrinėjamąjį laikotarpį labai sumažėjo ir tik šiek tiek padidėjo 2024 m., kai Sąjungos pramonė prekiavo nuostolingai, siekdama konkuruoti su padidėjusiu importu mažomis kainomis.

(56) Remiantis Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais, gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida buvo tokia:

4 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

Metai	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Pastarasis laikotarpis
Gamyba tonomis	616 707	477 006	598 314	415 657	275 573	351 540	309 976
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*77*	*97*	*67*	*45*	*57*	*50*
Gamybos pajėgumai tonomis	1 102 794	1 041 422	1 053 615	1 006 108	1 028 989	947 203	892 526
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*94*	*96*	*91*	*93*	*86*	*81*
Pajėgumų naudojimas	56 %	46 %	57 %	41 %	27 %	37 %	35 %

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

(57) Nuo 2019 m. iki pastarojo laikotarpio gamybos pajėgumai sumažėjo 19 %, o Sąjungos gamyba per tą patį laikotarpį sumažėjo 50 %. Todėl pajėgumų naudojimo koeficientas taip pat sumažėjo nuo 56 % iki 35 %. 2024 m. gamyba šiek tiek padidėjo, tačiau vis dar buvo daug mažesnė nei ankstesniais metais, išskyrus 2023 m. Pastaruoju laikotarpiu gamyba vėl sumažėjo.

(58) Remiantis Eurostato duomenimis ir Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais, importo kainų, Sąjungos gamintojų pardavimo kainų, kainų skirtumų, gamybos sąnaudų ir pelningumo raida buvo tokia:

5 lentelė

Importo kainos, Sąjungos gamintojų pardavimo kainos, kainų skirtumai, gamybos sąnaudos ir pelningumas

Metai	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Pastarasis laikotarpis
Didžiausio palankumo šalies CIF importo kainos (EUR už toną)	1 067	960	1 215	1 927	1 342	1 184	1 174
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*90*	*114*	*181*	*126*	*111*	*110*
Sąjungos gamintojų pardavimo kaina EUR už toną	1 011	937	1 457	2 233	1 486	1 295	1 230
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*93*	*144*	*221*	*147*	*128*	*122*
Kainų skirtumas	– 6 %	– 3 %	17 %	14 %	10 %	9 %	5 %
Gamybos sąnaudos (EUR už toną)	1 112	1 043	1 354	2 145	1 633	1 449	1 482
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*94*	*122*	*193*	*147*	*130*	*133*
Pelningumas (apyvartos %)	– 10 %	– 11 %	7 %	4 %	– 7 %	– 12 %	– 20 %

Šaltinis: Eurostatas ir klausimyno atsakymai.

(59) Dėl labai padidėjusio importo buvo nuolat daromas spaudimas mažinti Sąjungos pardavimo kainas. Dėl to 2021 m. susidarė didelis (iki 17 %) kainų skirtumas, kuris išliko ir nagrinėjamuoju laikotarpiu ir padarė neigiamą poveikį Sąjungos pramonės pelningumui.

(60) 2019 ir 2020 m. Sąjungos gamintojai patyrė atitinkamai 10 % ir 11 % nuostolių. 2021 m. atsigavimo metais (po COVID-19 pandemijos) pelnas pasiekė 7 %, bet 2022 m. sumažėjo iki 4 %, 2023 m. buvo patirta 7 % nuostolių, o 2024 m., kai importas buvo vykdomas mažesnėmis nei Sąjungos pramonės gamybos sąnaudos kainomis – 12 % nuostolių. Ši tendencija pablogėjo per pastarąjį laikotarpį, kai nuostoliai buvo patys didžiausi – 20 %.

(61) Atsižvelgiant į mažas importo kainas, nuo 2021 m. Sąjungos gamintojų kainos buvo smukdomos. Dėl šio spaudimo kainoms Sąjungos gamintojai negalėjo padidinti savo kainų, kad padengtų savo sąnaudas, todėl patyrė didelių nuostolių. Iš tiesų Sąjungos ferolydinių, kaip biržos prekės, kuria prekiaujama visame pasaulyje, kainos grindžiamos CRU (*Commodities Research Unit*) indeksu. Nustatant CRU indekso dydį atsižvelgiama į kelis veiksnius, visų pirma susijusius su šios biržos prekės pasiūla ir paklausa visame pasaulyje ([16]). Eksportuojančios šalys, kurių gamybos ir eksporto apimtys yra labai didelės, daro su kainodara susijusią įtaką kainų indeksams ([17]), kurie paprastai naudojami Sąjungos rinkoje derantis dėl pardavimo sutarčių. Pasaulinėje ferolydinių rinkoje Kinija ir Indija tebėra dominuojančios šalys nustatant kainas visame pasaulyje, daugiausia dėl jų didelės gamybos apimties ir pajėgumų bei didelių ypatingos svarbos žaliavų, reikalingų nagrinėjamajam produktui gaminti, atsargų. Kadangi Sąjungos gamintojų gamybos pajėgumai yra gerokai mažesni nei tų šalių, Sąjungos gamintojų galimybės daryti įtaką Sąjungos ferolydinių kainoms yra ribotos. Taigi, dėl Azijoje paprastai nustatomų lyginamųjų kainų Sąjungos gamintojai buvo priversti sutikti su pagrindinių gamintojų nustatytomis kainų sąlygomis ir todėl negalėjo padidinti savo kainų.

(62) Remiantis Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais, pinigų srauto, panaudoto kapitalo grąžos, atsargų ir užimtumo raida buvo tokia:

6 lentelė

Pinigų srautas, panaudoto kapitalo grąža ir atsargos

Metai	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Pastarasis laikotarpis
Pinigų srautas (tūkst. EUR)	– 21 616	8 100	40 278	94 206	27 558	– 34 678	– 37 255
Panaudoto kapitalo grąža (%)	– 1,6 %	– 1,1 %	2,3 %	5,0 %	1,1 %	0,0 %	– 0,3 %
Atsargos (tonomis)	69 373	47 198	55 861	37 349	47 175	45 120	40 149
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*68*	*81*	*54*	*68*	*65*	*58*

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

(63) Laikotarpiu nuo 2019 m. iki pastarojo laikotarpio Sąjungos gamintojų pardavimas mažėjo (3 lentelė), o dėl padidėjusio importo jie patyrė nuostolių (5 lentelė). Nagrinėjamuoju laikotarpiu pinigų srautas ir panaudoto kapitalo pelningumas kito panašiai ir labai svyravo, tačiau pastaruoju laikotarpiu vėl pasiekė neigiamą vertę. Nagrinėjamuoju laikotarpiu atsargos taip pat sumažėjo.

([16]) CRU Prices - BULK FERROALLOYS - Methodology and Definitions Guide.

([17]) CRU (Commodities Research Unit) indeksas. CRU skelbia įvairių biržos prekių, įskaitant ferolydinius, lyginamųjų kainų indeksus, naudojamus sutarčių kainodarai ir rinkos vertei nustatyti. CRU Group: Home - CRU Group; Prašymo 17 priedas.

7 lentelė

Užimtumas

Metai	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Pastarasis laikotarpis
Užimtumas	2 252	2 077	1 977	1 866	1 686	1 819	1 705
Indeksas (2019 = 100)	*100*	*92*	*88*	*83*	*75*	*81*	*76*

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

(64) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos gamintojai patyrė didelių nesėkmių, dėl kurių darbo vietų skaičius sumažėjo 19 %. Palyginti su pastaruoju laikotarpiu, tai yra 24 % mažiau nei baziniais 2019 m.

7.2. **Išvada**

(65) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, daroma išvada, kad Sąjungos gamintojams daroma didelė žala, kaip matyti visų pirma iš sumažėjusios gamybos, pardavimo, rinkos dalies ir užimtumo, reikšmingo kainų smukdymo ir didelių nuostolių nagrinėjamuoju laikotarpiu. Įvertinus naujausius duomenis taip pat patvirtinta, kad padėtis blogėja ir pastaruoju laikotarpiu.

8. **PRIEŽASTINIS RYŠYS**

(66) Komisija nagrinėjo, ar dėl padidėjusio importo buvo daroma didelė žala Sąjungos gamintojams. Komisija taip pat nagrinėjo, ar tuo pačiu metu žala Sąjungos gamintojams galėjo būti daroma ir dėl kitų žinomų veiksnių, kad būtų galima suabejoti dėl priežastinio ryšio tarp Sąjungos pramonei daromos žalos ir importo. Komisija užtikrino, kad bet kokia žala, kuri galėjo būti padaryta dėl kitų veiksnių nei importas, nebuvo priskirta padidėjusiam importui. Šie veiksniai yra gamybos sąnaudų padidėjimas dėl didelių energijos kainų, Sąjungos gamintojų eksportas ir importas iš Ukrainos ir Kenijos. Kaip minėta 4 skirsnyje, Kenija nagrinėjamuoju laikotarpiu nagrinėjamojo produkto į Sąjungą neeksportavo.

8.1. **Importo padidėjimas**

(67) Primenama, kad Sąjungos gamintojų gaminamas produktas yra panašus į nagrinėjamąjį produktą arba tiesiogiai su juo konkuruoja. Jis pasižymi tokiomis pačiomis pagrindinėmis savybėmis, jo paskirtis tokia pati ir jis parduodamas naudojant panašius arba identiškus pardavimo kanalus.

(68) Kaip nurodyta 4 skirsnyje, palyginti su 2019 m., bendra importo apimtis, visų pirma nuo 2021 m., labai padidėjo (+13 % per pastarąjį laikotarpį). Nagrinėjamojo laikotarpio pradžioje, t. y. 2019 ir 2020 m., Sąjungos gamintojai patyrė apie 10 % nuostolių, kai importas vis dar buvo mažesnis. Šiuos prastus Sąjungos gamintojų ekonominės veiklos rezultatus galima susieti su bendru ekonomikos nuosmukiu Sąjungoje, visų pirma dideliu plieno gamybos sumažėjimu 2019 m. ir COVID-19 pandemijos laikotarpiu. Neapdoroto plieno gamyba sumažėjo 6 %, palyginti su 2018 m., kaip ir nerūdijančiojo plieno lydymas, kuris sumažėjo 8,1 %, palyginti su 2018 m. ([18]) Dėl to labai sumažėjo nagrinėjamojo produkto kainos, todėl Sąjungos gamintojai patyrė nuostolių ([19]). Dėl COVID-19 pandemijos 2019–2020 m. importo apimtis taip pat sumažėjo 11 procentinių punktų, o tai sutapo su bendru suvartojimo sumažėjimu. Tačiau dėl šio importo sumažėjimo jo rinkos dalis ne sumažėjo, bet šiek tiek padidėjo (+2 %), nepaisant bendro rinkos sutrikdymo, kurį sukėlė COVID-19 pandemija. 2021 m. atsigavus ekonomikai, importas smarkiai padidėjo ir išliko tokio lygio, nepaisant per pastarąjį laikotarpį 19 procentinių punktų sumažėjusio suvartojimo, palyginti su 2021 m. Be spaudimo, susijusio su padidėjusia importo apimtimi, vidutinė importo kaina nuo 2021 m. taip pat buvo 17–5 % mažesnė už Sąjungos gamintojų pardavimo kainą. Šis importo mažesnėmis kainomis padidėjimas nuo 2021 m. sutapo su Sąjungos gamintojų rinkos dalies sumažėjimu net 10 procentinių punktų ir nuolatinio pelningumo mažėjimo (20 % per pastarąjį laikotarpį) tendencija.

([18]) 2020 m. EUROFER metinė ataskaita, https://www.eurofer.eu/publications/archive/annual-report-2020, ir *World Steel Statistical Yearbook 2024*, https://worldsteel.org/media/publications/.

([19]) Informacija, kurią Komisijos prašymu 2025 m. birželio 30 d. pateikė „Euroalliages“.

(69) Kelios suinteresuotosios šalys tvirtino, kad importo padidėjimas nebuvo pakankamas veiksnys, dėl kurio būtų padaryta didelė žala Sąjungos pramonei. Jos teigė, kad šios importo tendencijos tik rodo svyravimus, kurie atitiko pasaulinius atsigavimo po COVID-19 pandemijos procesus.

(70) Po pandemijos smarkiai ir staiga padidėjo importas, dėl kurio Sąjungos gamintojams buvo daromas tiesioginis ir netiesioginis spaudimas, todėl sumažėjo jų vidaus rinkos dalis. Iš Sąjungos gamintojų finansinių rezultatų neabejotinai matyti, kad problema buvo ne tik viso pasaulio tiekimo grandinių atnaujinimas. Priešingai, buvo stebimas reikšmingas importo į Sąjungos rinką srautas, kuris buvo didesnis nei 2016–2019 m. ir buvo vykdomas tokiomis kainų sąlygomis, dėl kurių buvo smukdomos Sąjungos pardavimo kainos, o tai pakenkė Sąjungos pramonės gyvybingumui.

(71) Todėl Komisija padarė išvadą, kad tarp padidėjusio importo ir Sąjungos gamintojams padarytos didelės žalos esama tiesioginio priežastinio ryšio.

8.2. **Kiti žinomi veiksniai**

(72) Siekdama užtikrinti, kad didelė žala nebūtų priskirta kitiems veiksniams, išskyrus padidėjusį importą, Komisija nagrinėjo, ar didelė žala Sąjungos gamintojams galėjo būti padaryta dėl kitų veiksnių, ir atskyrė tų veiksnių poveikį nuo padidėjusio importo poveikio, taip siekdama nustatyti, ar egzistavo tikras ir esminis priežastinis ryšys.

(73) Kelios suinteresuotosios šalys teigė, kad Sąjungos gamintojams žala daroma dėl aukštų energijos kainų Sąjungoje, o ne dėl padidėjusio importo. Iš tiesų energijos kainos Sąjungoje apskritai yra didesnės nei kai kuriose kitose pasaulio šalyse. Tačiau įprastomis rinkos sąlygomis gamintojai gali atsižvelgti į padidėjusias sąnaudas koreguodami savo pardavimo kainas ir taip išlaikydami pagrįstą pelną. Dėl padidėjusio importo Sąjungos gamintojai negalėjo padidinti savo pardavimo kainos tiek, kad būtų galima padengti padidėjusią elektros energijos kainą. Kaip aprašyta 61 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos gamintojai yra priversti sutikti su pagrindinių pasaulinių gamintojų nustatomomis kainų sąlygomis. Todėl jie negalėjo padidinti savo kainų, nepaisant to, kad jų sąnaudos neišvengiamai padidėjo dėl didėjančių energijos kainų. Todėl žala buvo daroma ne dėl padidėjusių sąnaudų, o dėl to, kad dėl padidėjusio importo Sąjungos gamintojas negalėjo tiksliai atspindėti šio sąnaudų padidėjimo pardavimo kainose.

(74) Komisija taip pat išnagrinėjo nagrinėjamojo produkto importo iš Ukrainos poveikį ir padarė išvadą, kad šis importas nepadarė didelės žalos, į kurią reikėtų atsižvelgti, kad būtų tenkinamos apsaugos priemonės nustatymo sąlygos (lygiagretumo sąlyga). Kaip jau nurodyta 4 skirsnyje, importas iš Ukrainos į šio apsaugos priemonių tyrimo aprėptį neįtrauktas. 2019 m. importas iš Ukrainos sudarė 21 % viso ES importo, tačiau 2024 m. jis sumažėjo iki vos 4 %. Taigi importas iš Ukrainos nesudarė didelės viso nagrinėjamojo produkto importo į Sąjungą dalies. Todėl Komisija laikosi nuomonės, kad nagrinėjamojo produkto importas iš Ukrainos neprisidėjo prie Sąjungos gamintojams padarytos didelės žalos.

(75) Remdamasi gautų klausimyno atsakymų duomenimis Komisija taip pat įvertino Sąjungos gamintojų eksportą. Nagrinėjamuoju laikotarpiu eksportas sumažėjo 52 %. Palyginti su pastaruoju laikotarpiu, šis sumažėjimas yra dar didesnis – nuo 2019 m. jis siekia 72 %. Atsižvelgiant į perteklinius pajėgumus visame pasaulyje ir pasaulinių rinkos dalyvių, tokių kaip Kinija ir Indija, kainų nustatymo galią, Sąjungos gamintojai taip pat patyrė spaudimą eksporto rinkose.

(76) Taigi, Komisija nenustatė jokių kitų veiksnių, dėl kurių galėtų susilpnėti priežastinis ryšys tarp importo padidėjimo ir Sąjungos gamintojams padarytos didelės žalos.

8.3. **Išvada**

(77) Komisija nustatė, kad tarp padidėjusio nagrinėjamojo produkto importo ir Sąjungos gamintojams padarytos didelės žalos egzistuoja priežastinis ryšys. Kaip nurodyta pirmiau, didelės energijos kainos, kitas importas ir eksporto veiklos rezultatai galėjo prisidėti prie Sąjungos gamintojams padarytos didelės žalos, tačiau dėl jų šis priežastinis ryšys nesusilpnėjo.

9. **SĄJUNGOS INTERESAI**

(78) Komisija toliau nagrinėjo, ar esama įtikinamų priežasčių, dėl kurių būtų galima daryti išvadą, kad priemonės nustatymas atlikus šį tyrimą neatitiktų Sąjungos interesų. Analizuojant Sąjungos interesus vertinti visi susiję interesai, be kita ko, Sąjungos gamintojų, importuotojų ir naudotojų interesai.

(79) Sąjungos pramonę sudaro 7 gamintojai, įsikūrę skirtingose valstybėse narėse, kurie 2024 m. buvo tiesiogiai įdarbinę daugiau kaip 1 800 darbuotojų, kurių darbas buvo susijęs su nagrinėjamuoju produktu.

(80) Nustatyta, kad dėl padidėjusio importo Sąjungos pramonei daroma didelė žala.

(81) Ferolydiniai yra labai svarbūs gaminant aukštos kokybės plieną ir metalų lydinius, naudojamus automobilių, orlaivių ir erdvėlaivių, statybos ir elektronikos pramonės sektoriuose. Sąjungai svarbu turėti konkurencingą ir gerai veikiančią ferolydinių pramonę, gebančią prisidėti prie galutinės grandies įvairios gamybos veiklos, taip pat našumo ir konkurencingumo didinimo.

(82) Atsižvelgiant į pažeidžiamumą, kurį paryškino pasaulinės tiekimo grandinės sutrikimai, gyvybinga ferolydinių pramonė užtikrintų Sąjungos gebėjimą išlaikyti savo pramonės gamybinį pajėgumą ir strateginį savarankiškumą net ir visuotinio netikrumo laikais.

(83) Atsižvelgdamos į šią aplinkybę kelios suinteresuotosios šalys tvirtino, kad dėl priemonės beveik neabejotinai padidėtų tam tikrų plieno gamintojų žaliavų kainos ir būtų apribotas ferolydinių prieinamumas ES plieno gamintojams. Jos taip pat tvirtino, kad tokia priemonė galėtų sutrikdyti visą Sąjungos aliuminio tiekimo grandinę ir kad dėl jos padidėtų gamybos sąnaudos. Kai kurios suinteresuotosios šalys išreiškė susirūpinimą, kad tiekimo šaltiniai jau dabar yra riboti ir kad dėl siūlomos apsaugos priemonės gali atsirasti pasiūlos trūkumas. Jos taip pat tvirtino, kad tam tikrų produktų Sąjungos gamintojai negamina arba kad tų produktų kiekis nėra pakankamas.

(84) Apskritai naudotojai ir importuotojai pageidauja, kad kainos būtų kuo mažesnės. Tačiau jie taip pat suinteresuoti, kad Sąjungos pramonė būtų konkurencinga ir gyvybinga ir veiktų kaip patikimas tiekimo šaltinis. Apsaugos priemonėmis siekiama apsaugoti vidaus pramonę nuo padidėjusio importo ir jo daromos didelės žalos. Taip prisidedama prie vidaus užimtumo ir stiprinamas gyvybiškai svarbių pramonės šakų, tokių kaip ferolydinių sektorius, gebėjimas atlaikyti importo spaudimą.

(85) Kartu tikslinga užtikrinti pakankamą ferolydinių prieinamumą naudotojams. Komisija laikosi nuomonės, kad apsaugos priemonė, t. y. konkrečios kiekvienos rūšies produktų tarifinės kvotos, padeda užtikrinti pusiausvyrą tarp gamintojo ir naudotojo interesų – tiek sprendžiant padidėjusio importo daromos didelės žalos problemą, tiek suteikiant galimybę importuoti į Sąjungą dideliais kiekiais be muitų, taip užtikrinant veiksmingą konkurenciją tarp importuojamų ir Sąjungoje gaminamų produktų ir sumažinant bet kokią stygiaus riziką. Taikant atitinkamo dydžio nekvotinį muitą Sąjungos rinkoje bus užtikrinamas toks kainų lygis, kad Sąjungos pramonė galės konkuruoti su importu.

(86) Ši priemonė taip pat paspartins Sąjungos gamybos pajėgumų plėtojimą ir stiprinimą. Nustačius kintamąjį nekvotinį muitą Sąjungos gamintojai galės atnaujinti ir padidinti gamybą ir vėl taps konkurencingi. Dėl to ilgainiui Sąjungos pramonė taps tvaresnė ir konkurencingesnė.

(87) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, ir atidžiai išnagrinėjusi įvairius interesus, Komisija padarė išvadą, kad apsaugos priemonės (t. y. konkrečių kiekvienos rūšies produktų tarifinių kvotų, pagal kurias tam tikrą importuojamų produktų kiekį būtų galima įvežti be muito, ir didesnių kvotas viršijančio importo muitų tarifų) nustatymas atitinka Sąjungos interesus. Nekvotinis muitas nustatomas atsižvelgiant į skirtumą tarp nustatytos kainos ribos ir faktinės importo kainos. Taikant šią subalansuotą priemonę ir toliau būtų leidžiama į Sąjungą importuoti ferolydinius, taip užtikrinant, kad užsienio pasiūla ir toliau tenkintų galutinės grandies pramonės poreikius, ir kartu išlaikant tvarų Sąjungos pramonės kainų lygį.

(88) Sąjungos ferolydinių gamintojai yra strategiškai svarbūs Sąjungos ekonominiam stabilumui ir ilgalaikiam atsparumui. Todėl Komisija laikosi nuomonės, kad apsaugos priemonė atitinka Sąjungos interesus.

10. **PRIEMONĖS NETAIKYMAS TAM TIKROMS ŠALIMS**

(89) Pagal Reglamento (ES) 2015/478 18 straipsnį ir Sąjungos tarptautinius įsipareigojimus priemonė neturi būti taikoma jokiam PPO nare esančios besivystančios šalies arba Alžyro kilmės produktui ([20]), jei to produkto importo į Sąjungą dalis neviršija 3 %, su sąlyga, kad PPO narėmis esančioms besivystančioms šalims, kurių importo dalis yra mažesnė nei 3 %, kartu tenka ne daugiau kaip 9 % viso nagrinėjamojo produkto importo į Sąjungą.

(90) Išskyrus I priede nurodytus konkrečius atvejus, Komisija nustatė, kad nagrinėjamojo produkto, kurio kilmės šalys yra PPO narėmis esančios besivystančios šalys ir Alžyras, importas atitinka reikalavimus, kad jam būtų galima taikyti pirmiau minėtą nukrypti leidžiančią nuostatą.

(91) Be to, kaip paaiškinta ir 4 skirsnyje, remiantis galiojančiais Sąjungos teisės aktais, reikalaujama apsaugos priemonės netaikyti importui iš Ukrainos. Sąjunga priėmė Reglamentą (ES) 2025/1153 ([21]), kuriuo sustabdomas tam tikrų Reglamento (ES) 2015/478 nuostatų taikymas, kiek tai susiję su į Sąjungą importuojamais Ukrainos produktais. Laikantis minėto reglamento ir PPO lygiagretumo reikalavimo, importas iš Ukrainos nebuvo įtrauktas į šio apsaugos priemonių tyrimo aprėptį ([22]).

11. **IŠ TAM TIKRŲ DVIŠALIŲ SĄJUNGOS IR TREČIŲJŲ ŠALIŲ SUSITARIMŲ KYLANTYS ĮSIPAREIGOJIMAI**

(92) Komisija užtikrino, kad ši priemonė būtų suderinama su Sąjungos įsipareigojimais pagal dvišalius ar regioninius prekybos susitarimus su trečiosiomis šalimis.

(93) Kalbant apie importą iš Norvegijos ir Islandijos (importas iš Lichtenšteino nevykdomas), ši priemonė atitinka Europos ekonominės erdvės susitarimo (toliau – EEE susitarimas) 112 ir 113 straipsnių reikalavimus. Visų pirma Komisija nustatė, kad Sąjungos ferolydinių gamintojai gali ir toliau patirti didelių sektorinio pobūdžio ekonominių sunkumų.

(94) Pirma, Komisija nustatė, kad 7 skirsnyje aprašyta ekonominė žala daroma konkretiems Sąjungos ferolydinių gamintojams ir kad šie gamintojai sudaro atskirą sektorių, kaip tai suprantama pagal EEE susitarimo 112 straipsnį. Gamintojai vykdo tos pačios ar panašios rūšies ekonominę veiklą, t. y. gamina nagrinėjamąjį produktą. Sąjungos gamintojų produktai skirti tos pačios rūšies galutinės grandies pramonei ir visi jie naudoja panašius nagrinėjamojo produkto pardavimo kanalus (žr. 2 skirsnį). Todėl ferolydinių gamyba yra veikla, kurią galima laikyti sektoriumi, o dideli šių gamintojų patiriami sunkumai gali būti vertinami kaip sektorinio pobūdžio sunkumai.

(95) Antra, Komisija, remdamasi 7 skirsnyje aprašytais konkretaus sektoriaus ekonominiais ir finansiniais rodikliais, padarė išvadą, kad Sąjungos gamintojams buvo daroma didelė žala. Iš tų pačių rodiklių matyti, kad didelių ekonominių sunkumų, kaip tai suprantama pagal EEE susitarimo 112 straipsnį, kilo paskutiniais nagrinėjamojo laikotarpio metais, t. y. 2023 ir 2024 m. Be to, savo vertinime Komisija taip pat išnagrinėjo importo iš ELPA valstybių, kurios yra EEE susitarimo šalys, apimtį ir kainas. 2024 m. iš Norvegijos ir Islandijos į Sąjungą importuota 47,4 % viso nagrinėjamojo produkto kiekio ir šios šalys į Sąjungą eksportavo maždaug tokio paties lygio kaip Sąjungos gamintojų kainomis, bet didesnėmis nei importo iš kitų šalių kainomis. Nepaisant to, kad šios kainos buvo didesnės už kitų kilmės šalių importo kainas, dėl jų vis tiek buvo daromas konkurencinis spaudimas Sąjungos gamintojams, parduodantiems maždaug tokio paties lygio kainomis, ir buvo smukdomos šių Sąjungos gamintojų kainos, nes jie negalėjo padidinti savo kainų iki pakankamo lygio, kad padengtų savo sąnaudas.

([20]) 2005/690/EB: 2005 m. liepos 18 d. Tarybos sprendimas dėl Europos ir Vidužemio jūros regiono valstybių susitarimo, įsteigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, sudarymo (OL L 265, 2005 10 10, p. 1–1 ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/690/oj).

([21]) 2025 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2025/1153, kuriuo sustabdomas tam tikrų Reglamento (ES) 2015/478 nuostatų taikymas, kiek tai susiję su į Sąjungą importuojamais Ukrainos produktais, (*OL L, 2025/1153, 2025 6 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1153/oj*).

([22]) Pagal šią priemonę šalims, kurios nėra PPO narės, taip pat taikomas PPO narėms nustatytas režimas.

(96) Trečia, sąlygos, dėl kurių ilgą dvejų metų laikotarpį buvo patiriama didelių ekonominių sunkumų ir nėra jokių požymių, kad artimiausioje ateityje padėtis galėtų pagerėti, greičiausiai išliks, todėl labai tikėtina, kad ir toliau bus patiriama didelių ekonominių sunkumų, kaip tai suprantama pagal EEE susitarimo 112 straipsnį.

(97) Ketvirta, Komisija įvertino, kokios rūšies priemonė būtų griežtai būtina šiai padėčiai ištaisyti ir dėl kurios būtų kuo mažiau trikdomas EEE susitarimo veikimas. Tuo pat metu Komisija taip pat nagrinėjo, kokios rūšies priemonė padėtų Sąjungos gamintojams vėl tapti konkurencingiems ir atsigauti po patirtų nuostolių.

(98) Komisija nusprendė nustatyti priemonę – konkrečias kiekvienos rūšies produkto tarifines kvotas ir didesnį nekvotinį muitą, nustatomą remiantis nustatytos kainos ribos ir faktinės importo kainos skirtumu, kaip paaiškinta 12 skirsnyje. Komisija nustatė, kad tokia priemonė padėtų Sąjungos pramonei atgauti savo rinkos dalį ir vėl tapti konkurencinga ir kuo mažiau sutrikdytų importą iš ELPA valstybių, kurios yra EEE susitarimo šalys. Konkrečiai kalbant, pasirinkta tokia priemonė, kurią taikant Sąjungos pramonė galėtų atgauti rinkos dalį nepatirdama nuostolių ir kurią būtų galima taikyti pakankamai ilgą laikotarpį, kad Sąjungos pramonė galėtų atsigauti po patirtų didelių ekonominių sunkumų. Priemonės taikymo sritis buvo kruopščiai apibrėžta remiantis objektyviais kriterijais, įskaitant produktų panašumą, pakeičiamumą ir rinkos sutrikdymo laipsnį, kad priemonė būtų taikoma apibrėžtam produktui, kurio importo apimtis ir kainos sukėlė didelių ekonominių sunkumų. Taip užtikrinamas proporcingumas ir atitiktis EEE susitarimui, pagal kurį reikalaujama, kad priemonės taikymo sritis ir trukmė turi būti tik tokios, kiek griežtai būtina.

(99) Komisija įsipareigoja nuolat stebėti apsaugos priemonių veikimą ir kas tris mėnesius rengti konsultacijas su Norvegija ir Islandija dėl priemonės panaikinimo iki numatytos galiojimo pabaigos datos arba priemonės taikymo srities apribojimo. Siekdama suteikti informacijos tokioms konsultacijoms, taip pat valstybėms narėms, joms svarstant dėl pageidavimo iš dalies keisti priemonių taikymo trukmę ar parametrus, Komisija turėtų reguliariai atlikti padėties vertinimą ir apsvarstyti galimybę atlikti peržiūrą bent kiekvienų priemonių taikymo metų pabaigoje. Bet kuriuo atveju pirmąjį peržiūros tyrimą Komisija turėtų inicijuoti ne vėliau kaip per metus nuo priemonių įsigaliojimo.

(100) Atlikdama tokias peržiūras Komisija, be kita ko, turėtų išnagrinėti, ar apsaugos priemonių taikymas turi neigiamų pasekmių tam tikriems galutinės grandies naudotojams, įskaitant konkrečiose valstybėse narėse ar Sąjungos regionuose. Be to, Komisija turėtų įvertinti, ar Sąjungos gamintojų gamybos pakanka, kad būtų tiekiamas toks nagrinėjamųjų produktų kiekis, dėl kurio nesusidarytų trūkumas ar netvariai nepadidėtų kainos, ir pasiūlyti tinkamus priemonių koregavimus.

(101) Kalbant apie kitus Sąjungos regioninius ar dvišalius prekybos susitarimus su trečiosiomis šalimis ir kaip išsamiau išdėstyta 12 skirsnyje, Komisija nusprendė nustatyti priemonę – konkrečias kiekvienos rūšies produkto tarifines kvotas ir didesnį muito tarifą nekvotiniam importui. Komisija padarė išvadą, kad nustačius tokią priemonę būtų nustatyta mažiausiai trikdanti priemonė, kurią taikant būtų galima toliau vykdyti dvišalę prekybą su visais Sąjungos laisvosios prekybos partneriais.

(102) Be to, jei šiais regioniniais ar dvišaliais susitarimais automatiškai neleidžiama nustatyti apsaugos priemonės pagal PPO steigimo sutarties sąlygas, Sąjunga remiasi tų susitarimų nuostatomis, pagal kurias leidžiama taikyti apsaugos priemonę. Komisija užtikrino, kad pareigos tinkamai pranešti laisvosios prekybos susitarimo partneriams laikomasi pagal taikomą dvišalį susitarimą.

(103) Šiuo atžvilgiu pažymima, kad, atsižvelgiant į tyrimo aprėptį ir išvadas, ferolydinių sektoriuje esama didelių sutrikimų, todėl apsaugos priemonės taip pat yra pateisinamos pagal 1972 m. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo 26 straipsnį ([23]), Laisvosios prekybos susitarimo su Farerų Salomis 26 straipsnį ([24]), 1970 m. lapkričio 23 d. pasirašyto papildomo protokolo, pridėto prie Europos ekonominės bendrijos ir Turkijos asociacijos steigimo susitarimo, 60 straipsnį ([25]), taip pat pagal asociacijos susitarimus su Maroku ([26]), Tunisu ([27]), Jordanija ([28]), Izraeliu ([29]) ir Palestina ([30]), Bendradarbiavimo ir muitų sąjungos susitarimą su San Marinu ([31]) ir Bendradarbiavimo susitarimą su Sirijos Arabų Respublika ([32]). Dėl tų pačių priežasčių ir dėl to, kad dvišalis importas, kaip viso importo dalis, taip pat prisidėjo prie didelių sutrikimų šiame sektoriuje, taikyti apsaugos priemones leidžiama ir pagal šiuo metu galiojančio Ekonominės partnerystės, politinio koordinavimo ir bendradarbiavimo susitarimo su Meksika ([33]) 15 straipsnį. Galiausiai nustatyta, kad tiriamuoju laikotarpiu padidėjo importas iš Šiaurės Makedonijos į Sąjungą, kuris prisidėjo prie didelės žalos, padarytos Sąjungos ferolydinių pramonei. Todėl šis importas atitinka sąlygas, kurios turi būti tenkinamos, kad būtų galima imtis apsaugos priemonių pagal Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos sudaryto Stabilizacijos ir asociacijos susitarimo 37 straipsnio 1 dalį ([34]).

12. IŠVADOS IR PRIEMONĖS NUSTATYMAS

12.1. Priemonės nustatymas

(104) Komisija padarė išvadą, kad Sąjungos ferolydinių gamintojai patiria didelę žalą dėl padidėjusio ferolydinių importo ir kad Sąjunga yra suinteresuota nustatyti tinkamą apsaugos priemonę, kad būtų išvengta tolesnio importo didėjimo ir tolesnio Sąjungos gamintojų padėties blogėjimo.

12.2. Priemonės forma ir dydis

12.2.1. *Kiekvienos rūšies produktų tarifinės kvotos*

(105) Siekdama pasirinkti tinkamą priemonės formą Komisija atsižvelgė į toliau nurodytus elementus. Pirma, didelė Sąjungos gamintojams padaryta žala. Antra, poreikis, kad Sąjungos gamintojai vėl taptų konkurencingi ir kad kartu būtų išlaikytas tinkamą Sąjungoje prieinamų tiekimo šaltinių pasirinkimas; pageidautina, kad poveikis importui ir kainoms būtų suderintas.

([23]) 1972 m. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo 26 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1972/2840/oj.

([24]) Laisvosios prekybos susitarimo su Farerų salomis 26 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1997/126/2021-09-01.

([25]) 1970 m. lapkričio 23 d. pasirašyto papildomo protokolo, pridėto prie Europos ekonominės bendrijos ir Turkijos asociacijos susitarimo, 60 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/1972/2760(1)/oj.

([26]) Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Maroko Karalystės asociaciją, 25 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2000/204/oj.

([27]) Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tuniso Respublikos asociaciją, 25 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1998/238/2025-01-22.

([28]) Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, 24 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/357(1)/2021-09-01.

([29]) Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, įsteigiančio asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės, 23 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2000/384/2013-07-01.

([30]) Europos–Viduržemio jūros regiono laikinosios asociacijos susitarimo dėl prekybos ir bendradarbiavimo tarp Europos bendrijos ir Palestinos išsivadavimo organizacijos (PIO), atstovaujančios Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos valdžios interesams, 21 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1997/430/2021-09-01.

([31]) Europos ekonominės bendrijos ir San Marino Respublikos susitarimo dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos 12 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/245/2008-02-01.

([32]) Europos ekonominės bendrijos ir Sirijos Arabų Respublikos bendradarbiavimo susitarimo 32 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/1994-03-01.

([33]) Šiuo metu galiojančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Meksikos Jungtinių Valstijų ekonominės partnerystės, politinio koordinavimo ir bendradarbiavimo susitarimo 15 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2000/415/2021-01-01.

([34]) Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo 37 straipsnis, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/239(2)/2021-09-09.

(106) Tuo remdamasi Komisija laikosi nuomonės, kad, kaip minėta 87 konstatuojamojoje dalyje, konkreti kiekvienos rūšies produktų tarifinė kvota kartu su nekvotiniu kintamuoju muitu yra veiksmingiausia priemonė, kurią taikant galima užtikrinti įvairių interesų pusiausvyrą.

(107) Pagal Reglamento (ES) 2015/478 15 straipsnio 3 dalį, bet kokia kvota iš esmės turi būti nustatoma pagal importo per paskutinius trejus reprezentatyvius metus vidurkį.

(108) Tačiau ši nuostata taikoma kiekybiniams apribojimams, t. y. kai priemonė nustatoma kaip kvota. Kaip patvirtinta atitinkamoje teismų praktikoje ([35]), tarifinė kvota nėra kiekybinis apribojimas pagal PPO susitarimą dėl apsaugos priemonių, todėl minėtas straipsnis nėra privalomas nustatant tarifinės kvotos dydį.

(109) Siekdama užtikrinti veiksmingą Sąjungos gamintojų apsaugą ir padidinti jų gebėjimą atsigauti ir konkuruoti su importu, Komisija laikosi nuomonės, kad būtina nustatyti tokį kvotos dydį, kuris būtų 25 % mažesnis už vidutinį importo lygį 2022, 2023 ir 2024 m.

(110) Šis skaičius apskaičiuojamas nustatant tvarią rinkos dalį (30–40 %), kurią turėdama Sąjungos pramonė galėtų atsigauti po žalingos padėties, kartu išlaikant tinkamus tiekimo galutinės grandies naudotojams šaltinius.

12.2.2. *Nekvotinis kintamasis muitas*

(111) Nekvotinis muitas turėtų būti kintamasis muitas, nustatomas kaip didesnis muito tarifas atsižvelgiant į skirtumą tarp nustatytos kainos ribos ir faktinės importo kainos. Jei importuojama laikantis kainos ribos arba viršijant kainos ribą, papildomas muitas neturėtų būti mokamas. Tačiau jei importuojamų produktų kaina yra mažesnė už nustatytą ribą, muitas turėtų būti lygus skirtumui tarp neto kainos Sąjungos pasienyje ir nustatytos kiekvienos rūšies produkto kainos ribos.

(112) Kainos riba nustatoma remiantis nežalinga ferolydinių importo kaina. Atlikusi išsamų tyrimą, kurio metu buvo atlikta išsami žalos analizė, priežastinio ryšio analizė ir Sąjungos interesų vertinimas, Komisija nustatė nežalingos kainos lygį, įvertindama kiekvienos rūšies produkto dabartines pardavimo kainas. Komisija naudojo kiekvienos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje nesusijusiems pirkėjams sąnaudas ir prie jų pridėjo reikalavimų laikymosi išlaidas, investicijų išlaidas ir tikslinį pelną.

(113) Kalbant apie reikalavimų laikymosi išlaidas, Komisija įvertino būsimas išlaidas siekdama užtikrinti atitiktį Sąjungos apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemai (toliau – ES ATLPS), kuri yra Sąjungos politikos, kuria siekiama laikytis daugiašalių aplinkos susitarimų, kertinis akmuo. Šios papildomos išlaidos nustatytos remiantis apskaičiuota Sąjungos apyvartinių taršos leidimų, kuriuos turės pirkti Sąjungos pramonė, kaina. Nustatant papildomas išlaidas taip pat buvo atsižvelgta į netiesiogines CO_2 išlaidas, susijusias su elektros energijos kainų padidėjimu per tą patį laikotarpį.

(114) Be to, Komisija įvertino investicijas, mokslinius tyrimus ir plėtrą (MTP) bei inovacijas, taip pat pelningumo lygį, kurio būtų galima tikėtis įprastomis konkurencijos sąlygomis.

(115) Nustatydama kainos ribą, Komisija atsižvelgė į pelningumo lygį, kurio būtų galima tikėtis įprastomis rinkos sąlygomis ir kurio užtektų ilgalaikiams nuostoliams padengti, investiciniams pajėgumams atkurti ir būsimiems norminiams įpareigojimams vykdyti. Šios rūšies kapitalui imlios pramonės grynasis pelno dydis yra apie 12,45 %, priklausomai nuo tokių veiksnių kaip pagaminto lydinio rūšis, energijos sutartys ir gamybos efektyvumas ([36]).

12.2.3. *Taikomos antidempingo ir antisubsidinės priemonės*

(116) Komisija pripažįsta, kad antidempingo ir (arba) antisubsidinių priemonių taikymas kartu su apsaugos priemone gali turėti didesnį poveikį, nei pageidautina.

([35]) PPO apeliacinio komiteto ataskaita *US- Line Pipe*, WT/DS202, 235 dalis.

([36]) 2021 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/1811, kuriuo importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kalcio silicidui nustatomas laikinasis antidempingo muitas, (OL L 366, 2021 10 15, p. 17–61, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1811/oj).

(117) Komisija primena, kad antidempingo ir kompensacinio muito priemonėmis siekiama ne uždaryti Sąjungos rinką, o tik ištaisyti žalingą prekybos praktiką. Todėl šios priemonės taikomos konkrečių šalių vykdomo dempingo ir subsidijavimo atvejais, jų taikymo sritis ir tikslas skiriasi, palyginti su šiuo reglamentu nustatyta apsaugos priemone, ir jos nėra tarpusavyje nesuderinamos.

(118) Siekiant išvengti dvigubų taisomųjų priemonių nustatymo tais atvejais, kai viršijama tarifinė kvota, galiojančių antidempingo ir kompensacinių muitų taikymas bus sustabdytas arba šie muitai bus sumažinti, taip užtikrinant, kad bendras šių priemonių poveikis neviršytų didžiausio taikomų apsaugos priemonių arba antidempingo ir (arba) kompensacinių muitų dydžio.

(119) Siekdama palyginti pirmiau nurodytą siūlomą kainos ribą su antidempingo ir kompensaciniais muitais, Komisija ją kiekybiškai vertins kaip *ad valorem* muitą.

(120) Ši nuostata susijusi su Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/909 ([37]), kuriuo importuojamam ferosiliciui nustatomas antidempingo muitas. Antidempingo muitas turėtų būti taikomas nuo pirmos tonos iki tol, kol išnaudojamos ferosilicio tarifinės kvotos ir nekvotiniams kiekiams tampa taikytina šiame reglamente nurodyta kainos riba.

12.3. **Tarifinių kvotų administravimas**

(121) Atsižvelgdama į Sąjungos interesus ir siekdama užtikrinti optimalų tarifinių kvotų dydžių panaudojimą, Komisija nusprendė, kad jos turėtų būti paskirstytos kaip konkrečioms šalims, kurios yra labai suinteresuotos tiekti konkrečios rūšies nagrinėjamąjį produktą, ir visoms kitoms kilmės šalims skirtos kvotos.

(122) Šiame reglamente laikoma, kad šalys, kurių kilmės importas per pastaruosius trejus metus sudarė daugiau kaip 5 % atitinkamos rūšies produkto importo, turi svarbių tiekimo interesų. Likutinė tarifinė kvota (toliau – likutinė kvota), grindžiama likusio importo vidurkiu per paskutinius trejus metus, turėtų būti paskirstyta visoms kitoms tiekiančiosioms šalims. Likutinė kvota turėtų būti pildoma chronologine tvarka pagal išleidimo į laisvą apyvartą deklaracijų priėmimo datas, kaip numatyta Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/2447 ([38]). Tokiam administravimo metodui būtinas glaudus valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimas.

(123) Iš besivystančių šalių importuojamoms prekėms tarifinės kvotos netaikomos atsižvelgiant į prekių kilmę. Todėl turėtų būti taikomi šiuo metu Sąjungoje galiojantys nelengvatinės kilmės nustatymo kriterijai.

12.4. **Trukmė**

(124) Komisija laikosi nuomonės, kad priemonė turėtų būti taikoma trejus metus iki 2028 m. lapkričio 17 d.

(125) Kadangi priemonės taikymo laikotarpis yra ilgesnis nei metai, ji turi būti laipsniškai liberalizuojama reguliariais intervalais per visą jos taikymo laikotarpį. Komisija laikosi nuomonės, kad tinkamiausias būdas liberalizuoti priemonę – po kiekvienų metų padidinti neapmuitinamos kvotos dydį 0,1 %. Pirmasis liberalizavimo etapas įvyks 2026 m. lapkričio 18 d., antrasis – 2027 m. lapkričio 18 d.

([37]) 2020 m. birželio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/909, kuriuo, pagal Reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamam Rusijos ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės ferosiliciui nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L 208, 2020 7 1, p. 2–42, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/909/oj).

([38]) 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės, (OL L 343, 2015 12 29, p. 558, ELI; http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

13. **BAIGIAMOSIOS PASTABOS**

(126) Atsižvelgiant į Reglamento 2024/2509 ([39]) 109 straipsnį, jeigu suma turi būti kompensuojama remiantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimu, delspinigiai skaičiuojami taikant normą, kurią Europos Centrinis Bankas taiko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms, paskelbtą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje ir galiojusią kiekvieno mėnesio pirmą kalendorinę dieną.

(127) Atsižvelgiant į konkrečias šio atvejo aplinkybes, įskaitant Sąjungos pramonės struktūrą ir tai, kad tiek tyrimas, tiek Sąjungos interesų vertinimas yra labai sudėtingi, reikėjo atlikti išsamų ekonominį ir teisinį nagrinėjimą. Šie elementai yra išimtinės ir įtikinamos priežastys, pateisinančios skubos priežasčių taikymą, taigi ir įsigaliojimą paskelbimo dieną. Norint užtikrinti veiksmingą apsaugos priemonių veikimą ir laikytis Reglamento (ES) 2015/478 6 straipsnio 3 dalies ir Reglamento (ES) 2015/755 4 straipsnio 3 dalies nuostatų, Komisija įgyvendinimo reglamentą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* turėtų paskelbti ne vėliau kaip lapkričio 18 d., o priemonės turėtų būti pradėtos taikyti iš karto po paskelbimo.

(128) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka atitinkamai pagal Reglamento (ES) 2015/478 3 straipsnio 3 dalį ir Reglamento (ES) 2015/755 22 straipsnio 3 dalį įsteigto Apsaugos priemonių komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Atsižvelgiant į 5 straipsnį, į Sąjungą importuojamiems ferolydiniams, kurių KN kodai yra (7202 11, 7202 19, 7202 21, 7202 29, 7202 30, 7202 99 30) (II priedas), trejiems metams nustatomos konkrečios tarifinės kvotos.

2. Viena dalis tarifinių kvotų paskirstoma III priede nurodytoms šalims, o kita dalis – kitoms šalims. Tarifinės kvotos paskirstomos III priede nurodytiems laikotarpiams.

3. Jei atitinkamos tarifinės kvotos išnaudojamos arba jei tam tikrų rūšių produktų importui atitinkama tarifinė kvota netaikoma, 1 straipsnio 1 dalyje išvardytiems produktams taikomas nekvotinis kintamasis muitas yra skirtumas tarp II priede nurodytos nustatytos kainos ribos ir neto kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, jei pastaroji yra mažesnė už pirmąją. Muitas nerenkamas, jei neto kaina Sąjungos pasienyje yra lygi II priede nurodytai nustatytai kainos ribai arba už ją didesnė.

4. Kiekvienos ketvirtinės kvotos naudojimas sustabdomas dvidešimtąją Komisijos darbo dieną po ketvirčio pabaigos. Kiekvieno ketvirčio pabaigoje nepanaudoti tarifinių kvotų likučiai į kitą ketvirtį neperkeliami. Kiekvienų galutinių tarifinių kvotų taikymo metų paskutinio ketvirčio pabaigoje nepanaudoti likučiai neperkeliami.

5. Antidempingo ir (arba) kompensaciniai muitai, nustatyti importuojamiems II priede išvardytiems produktams, taikomi tol, kol viršijamos atitinkamos tarifinės kvotos ir tampa taikytina apsaugos priemonė.

([39]) 2024 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2024/2509 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių (nauja redakcija) (OL L, 2024/2509, 2024 9 26, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

2 straipsnis

1. Bet kurio produkto, kuriam taikomas šis reglamentas, kilmė nustatoma pagal Sąjungoje galiojančias nuostatas, susijusias su nelengvatine kilme.

2. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos atitinkamos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

3 straipsnis

II priede nurodyta kainos riba netaikoma importuojamiems 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų rūšių produktams, kurie šio reglamento įsigaliojimo dieną jau vežami į Sąjungą ir kurių paskirties vietos negalima pakeisti, ir tie produktai gali būti išleidžiami į laisvą apyvartą.

4 straipsnis

Valstybės narės ir Komisija glaudžiai bendradarbiauja siekdamos užtikrinti, kad šio reglamento būtų laikomasi.

5 straipsnis

I priede nurodytos nagrinėjamojo produkto besivystančios kilmės šalys, kurioms taikoma 1 straipsnyje nustatyta priemonė.

6 straipsnis

Importuojamam Kenijos ir Ukrainos kilmės nagrinėjamajam produktui 1 straipsnyje nustatyta priemonė netaikoma.

7 straipsnis

Komisija peržiūri priemones 1 straipsnio 1 dalyje nurodytu laikotarpiu ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per metus nuo jų įsigaliojimo, jei pasikeičia aplinkybės, kaip antai nepakankama ferolydinių pasiūla arba netvarus kainų padidėjimas tam tikriems galutinės grandies naudotojams.

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 m. lapkričio 18 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

I PRIEDAS

I.1. **PPO narėmis esančių besivystančių šalių sąrašas ir Alžyras**

Afganistanas, Albanija, Alžyras, Angola, Antigva ir Barbuda, Argentina, Armėnija, Bahreinas, Bangladešas, Barbadosas, Belizas, Beninas, Bisau Gvinėja, Bolivija, Botsvana, Brazilija, Brunėjaus Darusalamas, Burkina Fasas, Burundis, Centrinės Afrikos Respublika, Čadas, Čilė, Dominika, Dominikos Respublika, Dramblio Kaulo Krantas, Džibutis, Egiptas, Ekvadoras, Esvatinis, Fidžis, Filipinai, Gabonas, Gajana, Gambija, Gana, Grenada, Gruzija, Gvatemala, Gvinėja, Haitis, Hondūras, Honkongas, Indija, Indonezija, Jamaika, Jemenas, Jordanija, Jungtiniai Arabų Emyratai, Juodkalnija, Kambodža, Kamerūnas, Kataras, Kazachstanas, Kenija, Kinija, Kirgizijos Respublika, Kolumbija, Kongas, Kongo Demokratinė Respublika, Kosta Rika, Kuba, Kuveitas, Laoso Liaudies Demokratinė Respublika, Lesotas, Liberija, Madagaskaras, Makao, Malaizija, Malavis, Maldyvai, Malis, Marokas, Mauricijus, Mauritanija, Meksika, Mianmaras, Moldova, Mongolija, Mozambikas, Namibija, Nepalas, Nigerija, Nigeris, Nikaragva, Omanas, Pakistanas, Panama, Papua Naujoji Gvinėja, Paragvajus, Peru, Pietų Afrika, Ruanda, Saliamono Salos, Salvadoras, Samoa, Saudo Arabija, Senegalas, Seišeliai, Sent Kitsas ir Nevis, Sent Lusija, Sent Vinsentas ir Grenadinai, Siera Leonė, Surinamas, Šiaurės Makedonija, Šri Lanka, Tadžikistanas, Tailandas, Tanzanija, Togas, Tonga, Trinidadas ir Tobagas, Tunisas, Turkija, Uganda, Ukraina, Urugvajus, Vanuatu, Venesuela, Vietnamas, Zambija, Zimbabvė, Žaliasis Kyšulys.

I.2. **Besivystančių šalių kilmės produktų, kuriems taikomos galutinės priemonės, rūšių sąrašas**

Besivystančių šalių kilmės produktų, kuriems taikomos galutinės priemonės, rūšių sąrašas

Šalis / produktų grupė	Feromanganas	Ferosilicis	Ferosilikomagnis	Ferosilikomanganas
Brazilija		X	X	
Kinija		X	X	
Sakartvelas		X		X
Indija	X	X	X	X
Malaizija	X	X		
Pietų Afrika	X	X		X
Tailandas		X	X	
Zambija		X		X
Visos kitos besivystančios šalys		X		

II PRIEDAS

Tarifų padidinimui taikomos kainų ribos

Produkto numeris	Produkto rūšis	SS / KN kodai	Kainos riba (EUR/t)
1	Feromanganas	7202 11, 7202 19	1 316
2	Ferosilicis	7202 21, 7202 29	2 408
3	Ferosilikomanganas	7202 30	1 392
4	Ferosilikomagnis	7202 99 30	3 647

III PRIEDAS

Tarifinių kvotų dydžiai

Produkto rūšis	SS ir KN kodai	Paskirstymas pagal šalis (kai taikoma)	1-ieji metai				2-ieji metai				3-ieji metai				Kainos riba	Eilės numeriai
			Nuo 2025 11 18 iki 2026 02 17	Nuo 2026 02 18 iki 2026 05 17	Nuo 2026 05 18 iki 2026 08 17	Nuo 2026 08 18 iki 2026 11 17	Nuo 2026 11 18 iki 2027 02 17	Nuo 2027 02 18 iki 2027 05 17	Nuo 2027 05 18 iki 2027 08 17	Nuo 2027 08 18 iki 2027 11 17	Nuo 2027 11 18 iki 2028 02 17	Nuo 2028 02 18 iki 2028 05 17	Nuo 2028 05 18 iki 2028 08 17	Nuo 2028 08 18 iki 2028 11 17		
			Tarifinės kvotos dydis (grynasis svoris tonomis)				Tarifinės kvotos dydis (grynasis svoris tonomis)				Tarifinės kvotos dydis (grynasis svoris tonomis)					
Feromanganas	7202 11, 7202 19	Norvegija	28 972,70	28 027,93	28 972,70	28 972,70	29 001,67	28 055,96	29 001,67	29 001,67	28 951,35	28 321,98	28 951,35	28 951,35	žr. II priedą	09.8810
		Indija	17 625,79	17 051,04	17 625,79	17 625,79	17 643,42	17 068,09	17 643,42	17 643,42	17 612,81	17 229,92	17 612,81	17 612,81	žr. II priedą	09.8815
		Pietų Afrika	8 272,87	8 003,10	8 272,87	8 272,87	8 281,14	8 011,10	8 281,14	8 281,14	8 266,77	8 087,06	8 266,77	8 266,77	žr. II priedą	09.8818
		Malaizija	6 765,92	6 545,29	6 765,92	6 765,92	6 772,68	6 551,83	6 772,68	6 772,68	6 760,93	6 613,95	6 760,93	6 760,93	žr. II priedą	09.8819
		Korėjos Respublika	4 832,82	4 675,23	4 832,82	4 832,82	4 837,65	4 679,90	4 837,65	4 837,65	4 829,26	4 724,28	4 829,26	4 829,26	žr. II priedą	09.8820
		Kitos šalys	5 557,54	5 376,31	5 557,54	5 557,54	5 563,09	5 381,69	5 563,09	5 563,09	5 553,44	5 432,71	5 553,44	5 553,44	žr. II priedą	09.8665
Ferosilicis	7202 21,ų 7202 29	Norvegija	35 136,16	33 990,41	35 136,16	35 136,16	35 171,30	34 024,41	35 171,30	35 171,30	35 110,27	34 347,01	35 110,27	35 110,27	žr. II priedą	09.8840
		Islandija	13 373,32	12 937,24	13 373,32	13 373,32	13 386,70	12 950,18	13 386,70	13 386,70	13 363,47	13 072,96	13 363,47	13 363,47	žr. II priedą	09.8845
		Kazachstanas	8 090,25	7 826,44	8 090,25	8 090,25	8 098,34	7 834,27	8 098,34	8 098,34	8 084,29	7 908,55	8 084,29	8 084,29	žr. II priedą	09.8854
		Brazilija	6 316,02	6 110,06	6 316,02	6 316,02	6 322,34	6 116,17	6 322,34	6 322,34	6 311,37	6 174,16	6 311,37	6 311,37	žr. II priedą	09.8898
		Kitos šalys	24 984,27	24 169,56	24 984,27	24 984,27	25 009,25	24 193,73	25 009,25	25 009,25	24 965,86	24 423,13	24 965,86	24 965,86	žr. II priedą	09.8666

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2351/oj

OL L, 2025 11 18

Produkto rūšis	SS ir KN kodai	Paskirstymas pagal šalis (kai taikoma)	1-ieji metai				2-ieji metai				3-ieji metai				Kainos riba	Eilės numeriai
			Nuo 2025 11 18 iki 2026 02 17	Nuo 2026 02 18 iki 2026 05 17	Nuo 2026 05 18 iki 2026 08 17	Nuo 2026 08 18 iki 2026 11 17	Nuo 2026 11 18 iki 2027 02 17	Nuo 2027 02 18 iki 2027 05 17	Nuo 2027 05 18 iki 2027 08 17	Nuo 2027 08 18 iki 2027 11 17	Nuo 2027 11 18 iki 2028 02 17	Nuo 2028 02 18 iki 2028 05 17	Nuo 2028 05 18 iki 2028 08 17	Nuo 2028 08 18 iki 2028 11 17		
			Tarifinės kvotos dydis (grynasis svoris tonomis)				Tarifinės kvotos dydis (grynasis svoris tonomis)				Tarifinės kvotos dydis (grynasis svoris tonomis)					
Ferosilikomagnis	7202 99 30	Kinija	468,90	453,61	468,90	468,90	469,37	454,07	469,37	469,37	468,56	458,37	468,56	468,56	žr. II priedą	09.8860
		Brazilija	99,81	96,55	99,81	99,81	99,91	96,65	99,91	99,91	99,73	97,56	99,73	99,73	žr. II priedą	09.8701
		Indija	78,90	76,33	78,90	78,90	78,98	76,40	78,98	78,98	78,84	77,13	78,84	78,84	žr. II priedą	09.8702
		Tailandas	76,83	74,32	76,83	76,83	76,91	74,40	76,91	76,91	76,77	75,10	76,77	76,77	žr. II priedą	09.8703
		Kitos šalys	18,89	18,28	18,89	18,89	18,91	18,30	18,91	18,91	18,88	18,47	18,88	18,88	žr. II priedą	09.8663
Ferosilikomanganas	7202 30	Norvegija	37 067,71	35 858,98	37 067,71	37 067,71	37 104,78	35 894,84	37 104,78	37 104,78	37 040,40	36 235,18	37 040,40	37 040,40	žr. II priedą	09.8888
		Indija	31 958,61	30 916,48	31 958,61	31 958,61	31 990,57	30 947,40	31 990,57	31 990,57	31 935,07	31 240,83	31 935,07	31 935,07	žr. II priedą	09.8704
		Zambija	7 882,49	7 625,45	7 882,49	7 882,49	7 890,37	7 633,08	7 890,37	7 890,37	7 876,68	7 705,45	7 876,68	7 876,68	žr. II priedą	09.8890
		Kitos šalys	18 955,56	18 337,44	18 955,56	18 955,56	18 974,51	18 355,78	18 974,51	18 974,51	18 941,59	18 529,82	18 941,59	18 941,59	žr. II priedą	09.8664